天龍八部

金庸著

第六三回　壞了大事　（七四六）

「不錯，非問不可，我是個硬心腸的男子，不會對你可憐的，」馬夫人丕了一聲，道：「你就是不說，難道我不知道？我今日落到這個地步，都是你害的，你這傲慢自大，不將旁人看在眼裏的畜生！你這猪狗不如的契丹胡虜　你死後墮入十八層地獄底下，天天讓惡鬼折磨你，你用蜜糖水來發我傷口啊，爲甚麼又不敢了！你這狗雜種，王八蛋……」她越罵越是狠毒，顯然心中積蓄了滿腔怨憤，非發洩不可，罵到後來，盡是市井穢語，骯髒齷齪，匪夷所思，蕭峯自幼和群丐混在一起，什麼粗話都聽得慣了，他酒酣耳熱之餘，也常和大夥兒一塊說粗話罵人，但馬夫人一向斯文雅緻，竟會罵得如此潑辣悍惡，却是大出他意料之外，而這許多污言穢語，居然有許多是他從來沒聽見過的，他一聲不响，待馬夫人罵了個暢快，只見她一張慘白的臉，經過這場興奮的毒罵，掙得滿臉通紅，雙目中射出喜悅的神色，又罵了好一陣，她聲音才漸漸低了下來，最後說道：「喬峯你這狗賊，你害得我今日到這步田地，看你日後有什麼下梢，」蕭峯平心靜氣的道：「罵完了麼？」馬夫人道：「暫且不罵了，待我休息一會再罵，你這沒爹沒娘的狗雜種，老娘只消有一口氣在，永遠就不會罵完，」蕭峯道：「很好，你罵就是，我首次和你會面，是在無錫城外的杏子林中，那時大元兄弟已被你害死了，以前我跟你素不相識，怎麼說是我害得你到今日這步田地？」

馬夫人恨恨的道，「哈，你說在無錫城外這才首次和我會面，就是這句話　不錯，就爲了這句話，你這自高自大，自以爲武功天下第一的傲慢傢伙，直娘賊！」

她這麼一連串的大罵，又是半響不絕，蕭峯由她罵個暢快，直等她聲嘶力竭，才道：「罵够了麼？」馬夫人恨恨的道：「我永遠不會够的，你……你這眼高於頂的傢伙，就算你是皇帝，也不見得有什麼了不起，」蕭峯道：「不錯，就算是皇帝，那又有什麼了不起？我從來不以爲自己天下無敵，剛才……剛才那個人，他的武功就比我高，」

Hillcrest Plumbing

喜路嘉市水喉店

廣展業務店大手平賣

彩色浴缸面盆水厠三件頭只賣一四九元五毫
全白浴缸面盆水厠三件頭只賣一一九元五毫
半寸銅喉　三十四仙
三寸膠喉　三十四仙
白色水厠　一元一毫五仙
大級浴缸　五十六元五毫
雲石檯面照原價八折
所有些少損壞的面盆　八十六元
單邊洗衣膠盆連水喉　六十五元
由十元五毫至五十元三十五元五毫
每尺
母尺

全埠難找的配件，請到敝店，只以半價出售。

貨倉水喉，凡具大平賣，由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。

地址：弍一弍東十七街

華人技師：Ken Mah

電話：437-5445

1447 Commercial Dr　Van. 255-8244　3272 Main St.　Van. 872-5838

經驗專通大小渠坑

中藝公司

CHINA ARTS & CRAFTS LTD

43 East Hastings St. Vancouver B.C Canad

V6A 1M9　681-4916

國際書店　1978年　徵求訂閱中國期刊訂戶

由1977年11月1日至1978年1月31日訂戶均贈送美麗的78年月曆一份

刊名	一年	二年	三年
人民畫報（中英）	4.00	6.00	8.00
中國醫學什誌（中）	15.60		
中國醫學什誌（英）	9.00	13.50	18.00
人民日報	12.00		
紅旗	1.80		
歷史研究	2.40		
中國對外貿易（中英）	3.00	4.50	6.00
建築學報	4.00		
中國科學（英）	18.00	27.00	36.00
中國科學（中）	12.00		
北京週報（英）	4.50	6.75	9.00

◀其他中英文什誌多種，歡迎函詢▶

大公報、文滙報（航空版、空運）	每年 96.00
新晚報	每年 108.00
七十年代	每年 18.00
廣角鏡	每年 13.20
新知識	每年 10.80

請對訂閱單連支票寄交中藝公司

毛主席著作第五卷中英文版均有供應

奇華餅家

KEEFER BAKERY

217 Keefer Street Vancouver, B.C.

TEL. 685-2117

承接定製　龍鳳禮餅　中秋月餅　出爐麵包　社團茶會　各式西餅

雙喜食品廠

溫哥華跑路街四二七號

Double Happiness Foods Ltd.

427 Powell St. Vancouver

Phone 253-4424

（逢星期二休息）

本廠特製各種點心餡料　玫瑰紅豆沙　純正蓮子容　正式春卷皮　全蛋生熟麵　龍鳳禮餅　中秋月餅　生日蛋糕　麵飽西餅　零沽批發　一撒律迎

正宗香港式高級食品

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE

266 EAST PENDER STREET

PHONE 681-1052

逢星期一休息

承接金豬　鮮明肉類　美味桂花腸　爽嫩白切鷄　脆皮大乳鴿　番爐鴨　軟名琵琶鴨　巧製

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE

257 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C.

PHONE: 681-5924

營業時間：上午十一時至明晨三時

每星期營業七天

冷氣放開

鳳城風味　蝦肉雲吞　羊城粥品　銀絲細麵　各式油器　鹵水牛什　上海粗炒　鮮製粥粉

益豐茶室

Yick Fung Tea Room

137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C. Phone 682-1514

中秋月餅　龍鳳禮餅　經濟時菜　每星期營業七天

鴻運飯店

Grand Fortune Restaurant

1132 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

電話：253-5722

每星期七天營業

營業時間：由早十一時至凌晨一時

附設廣大停車場，交通方便免費停車

無任歡迎　僑胞光顧　歡迎外賓　午餐晚飯　喜筵壽酌　正宗粵菜　豐儉隨意　精製燒烤

名園大酒家

電話：683 4722

三大紅星聯合演唱　張慧敏小姐　伊　嫚小姐　茵　茵小姐　播音皇后

音樂夜總會：享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。

（茶市部：每星期七天營業）

「華麗餐廳三層」酒菜部：滬港名廚「吳蘇」師傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。

茶市部：

鑽石樓

New Diamond Restaurant

555 Gore Avenue

Phone 685-0727

每逢星期三休息一天

每日由上午十時半至下午五時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時半開市

電話：六八五－〇七弍七。六八四－弍九弍三。

茗茶美點　晚飯酒菜　豐儉隨意　無任歡迎

684-3743　684-4827

園桃

HO INN CHOP SUE

79 East Pender Street

Vancouver 4, B.C.

地方清潔　服務週到　大讌小酌　豐儉隨意　僑胞光顧　無任歡迎

Ho Ho Chop Suey

102 E. pender Street

Vancouver 4, B.C.

681-1030

陶陶酒家　食譜精研　大讌小酌　悉從尊便

地址：雲高華片打街東一〇弍

300 POWELL ST. 後門

VANCOUVER, B.C.

PHONE; 685-8019

日昇豆腐公司

出品種類　鮮豆腐　鮮豆腐乾　豆腐花　鮮豆奶　炸豆腐　豆腐角　鮮魚滑　炸魚餅　爽滑魚丸　爽口牛丸

李偉運輸公司

專運送傢俬辦理香港移民出入口行裏，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。

晚間電話：二五四－三〇六二

喜士定駕駛學校

▲國粵英語授課▼

教法好　經驗老　收費平　耐心夠

▲專人代譯筆試▼

請電 299-0728 或 298-0234 找鄧國輝君

馬氏酒家

正宗粵菜

Mah's Restaurant

6428 Main St.,

Vancouver B.C.

Tel. 324-7791

香港名廚主理京都排骨鳳城滑魚卷家鄉羊肉保金牌鹽焗鷄

裝飾新雅　特聘港廚　保仔小菜　免費送餐　獨具風格　物美價廉

加拿大溫哥華

利安旅行社

right on travel Inc.

專營　香港、台灣　東南亞各地　特價機票

歡迎查詢　電話：687-3316

Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7

喜士定東街及緬街福特大廈閣樓

華人廣告

榮利裝修

做木油漆　商店房屋　土庫間格　陽台車房　換新水潤　屋頂瓦仔

電話：873-4181

華裕國產百貨公司

Yue Wha Import & Export Co. Ltd.

65 E Hastings, Van. B.C. V6A 1M9

Phone: 688-7441

◀日七業營期星一▶

統辦國產百貨　▲尼龍絲被　▲祖國服裝　▲男女棉衣　▲唱片唱帶　▲工藝首飾　▲掛畫彫刻　▲書報文房　▲瓷器碗碟　▲禮品堂皇

歡迎參觀選購

國際汽車駕駛學校

International Driving School

386 East Hastings Street

Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久成績超著政府註册教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。

校長林伯麗

勞心傷神　勞力傷氣　肆慾傷腎

蛤蚧海龍雙囍丸　固本培元

本堂依家傳宮方，選配飛潛動植名貴藥，提煉虔修成丸，功能補腦固腎，益氣安睡寧神，除腰痛，止夜尿，常服益壽延年。

各埠藥商有售

六十粒庄

十天服量庄

中醫甄鍾廉監製

DING SHU TONG

214, QUEEN'S ROAD, C. 1st FL., H.K. TEL: H-440619

PLUMBING

蘇卓如主理

持有政府執照

專按裝一切

水喉及煤氣工程

435-1010

驗眼專家

李興捷

安省滑鐵盧大學視光系博士

辦事處：喜士定東街二百五十三號

Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.

電話：687-1018

辦公時間：星期一至星期六上午九時至下午五時半

活氏傢私電器公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.

Vancouver, B.C.

Phone 685-0111

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。

本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，枱椅床，地氈，其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

Kent's Kitchen

權記小菜館

正宗粵菜

232 Keefer St., Vancouver, B.C. 電話：六六九－二二三七

雲埠獨一熟餸外賣

▲特價推出家庭宴會餐牌▼

糯米窩燒雞　枇杷大鴨　網油雞捲　薑葱焗蟹鉗　菓子全雞　榆耳滑雞球　焗大石班魚　甜酸咕魯肉　▲柒拾伍圓

五香窩燒雞　檳芋炆鴨　網油釀鮮蠔　吊片時菜胆　▲弍拾伍圓

糯米窩燒雞　蠔油滑花菇　薑葱焗蟹鉗　菜胆淨雞球　網油釀鮮蠔　焗大石班魚　甜酸果老肉　▲伍拾伍圓

五香窩燒雞　檳芋肉　薑葱焗蟹鉗　焗大石班魚　▲叁拾大圓

本館營業時間：由上午十一時至下午七時，星期一休息一天

◀代焗火雞牛扒　敬請留意▶